

DIN ISO 15380

The logo consists of the letters 'DIN' in a bold, sans-serif font, enclosed within a rectangular border.

ICS 75.100

**Schmierstoffe, Industrieöle und verwandte Produkte (Klasse L) –
Familie H (Hydraulische Systeme) –
Anforderungen für die Kategorien HETG, HEPG, HEES und HEPR
(ISO 15380:2002)**

Lubricants, industrial oils and related products (class L) –
Family H (Hydraulic systems) –
Specifications for categories HETG, HEPG, HEES and HEPR (ISO 15380:2002)

Lubrifiants, huiles industrielles et produits connexes (classe L) –
Famille H (Systèmes hydrauliques) –
Spécifications pour les catégories HETG, HEPG, HEES et HEPR (ISO 15380:2002)

Gesamtumfang 26 Seiten

Normenausschuss Materialprüfung (NMP) im DIN
Fachausschuss Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM) des NMP
Normenausschuss Maschinenbau (NAM) im DIN

Die Internationale Norm ISO 15380:2002 „Lubricants, industrial oils and related products (class L) — Family H (Hydraulic systems) — Specifications for categories HETG, HEPG, HEES and HEPR“ ist unverändert in diese Deutsche Norm übernommen worden.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm ISO 15380:2002, die im Technischen Komitee ISO/TC 28 „Mineralölerzeugnisse und Schmierstoffe“, Subkomitee SC 4 „Klassifikation und Spezifikation“, Arbeitsgruppe WG 3 „Klassifikation und Spezifikation von Hydraulikflüssigkeiten“, ausgearbeitet wurde. WG 3 ist eine gemeinsame Arbeitsgruppe mit ISO/TC 131 „Fluidtechnische Systeme und Komponenten“.

Das zuständige nationale Gremium ist der Arbeitsausschuss NMP 651 „Anforderungen an Schmieröle und sonstige Öle“ im Fachausschuss Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM) des Normenausschusses Materialprüfung (NMP).

Für die in dieser Internationalen Norm zitierten Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

| | |
|------------|--|
| ISO 2049 | siehe DIN ISO 2049 |
| ISO 2160 | siehe DIN EN ISO 2160 |
| ISO 2592 | siehe DIN EN ISO 2592 |
| ISO 3016 | siehe DIN ISO 3016 |
| ISO 3104 | siehe DIN EN ISO 3104 |
| ISO 3170 | siehe DIN EN ISO 3170, DIN 51750-1 und DIN 51750-2 |
| ISO 3675 | siehe DIN EN ISO 3675 |
| ISO 3733 | siehe DIN ISO 3733 |
| ISO 4259 | siehe DIN EN ISO 4259 |
| ISO 5884 | siehe DIN ISO 5884 |
| ISO 6245 | siehe DIN EN ISO 6245 |
| ISO 6341 | siehe DIN EN ISO 6341 |
| ISO 6614 | siehe DIN ISO 6614 |
| ISO 6743-4 | siehe DIN EN ISO 6743-4 |
| ISO 7120 | siehe DIN ISO 7120 |
| ISO 7346-2 | siehe DIN EN ISO 7346-2 |
| ISO 8192 | siehe DIN EN ISO 8192 |
| ISO 9120 | siehe DIN-ISO-Norm-Entwurf (in Vorbereitung) |
| ISO 9439 | siehe DIN EN ISO 9439 |
| ISO 12185 | siehe DIN EN ISO 12185 |
| ISO 12937 | siehe DIN EN ISO 12937 |

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN 51750-1, *Prüfung von Mineralölen — Probenahme — Allgemeines.*

DIN 51750-2, *Prüfung von Mineralölen — Probenahme — Flüssige Stoffe.*

DIN EN ISO 2160, *Mineralölerzeugnisse — Korrosionswirkung auf Kupfer — Kupferstreifenprüfung (ISO 2160:1998); Deutsche Fassung EN ISO 2160:1998.*

DIN EN ISO 2592, *Mineralölerzeugnisse — Bestimmung des Flamm- und Brennpunktes — Verfahren mit offenem Tiegel nach Cleveland (ISO 2592:2000); Deutsche Fassung EN ISO 2592:2002.*

DIN EN ISO 3104, *Mineralölerzeugnisse — Durchsichtige und undurchsichtige Flüssigkeiten — Bestimmung der kinematischen Viskosität und Berechnung der dynamischen Viskosität (ISO 3104:1994 + Cor. 1:1997); Deutsche Fassung EN ISO 3104:1996 + AC:1999.*

DIN EN ISO 3170, *Flüssige Mineralölerzeugnisse — Manuelle Probenahme (ISO 3170:1998 einschließlich Änderung 1:1998); Deutsche Fassung EN ISO 3170:1998.*

DIN EN ISO 3675, *Rohöl und flüssige Mineralölerzeugnisse — Bestimmung der Dichte im Labor — Aräometer-Verfahren (ISO 3675:1998); Deutsche Fassung EN ISO 3675:1998.*

DIN EN ISO 4259, *Mineralölerzeugnisse — Bestimmung und Anwendung der Werte für die Präzision von Prüfverfahren (ISO 4259:1992 + Cor 1:1993); Deutsche Fassung EN ISO 4259:1995.*

DIN EN ISO 6245, *Mineralölerzeugnisse — Bestimmung der Asche (ISO 6245:2001); Deutsche Fassung prEN ISO 6245:2002.*

DIN EN ISO 6341, *Wasserbeschaffenheit — Bestimmung der Hemmung der Beweglichkeit von Daphnia magna Straus (Cladocera, Crustacea) — Akuter Toxizitäts-Test (ISO 6341:1996); Deutsche Fassung EN ISO 6341:1996.*

DIN ISO 6614, *Mineralölerzeugnisse — Bestimmung des Wasserabscheidevermögens von Mineralölen und synthetischen Flüssigkeiten (ISO 6614:1994).*

DIN EN ISO 6743-4, *Schmierstoffe, Industrieöle und verwandte Erzeugnisse (Klasse L) — Klassifizierung — Teil 4: Familie H (Hydraulische Systeme) (ISO 6743-4: 1999); Deutsche Fassung prEN ISO 6743-4:2001/Achtung: Gilt in Verbindung mit ISO 6743 -0 (1991-06).*

DIN EN ISO 12185, *Rohöl und Mineralölerzeugnisse — Bestimmung der Dichte — U-Rohr-Oszillations-Verfahren (ISO 12185:1996); Deutsche Fassung EN ISO 12185:1996.*

DIN EN ISO 7346-2, *Wasserbeschaffenheit — Bestimmung der akuten letalen Toxizität von Substanzen gegenüber einem Süßwasserfisch [Brachydanio rerio Hamilton-Buchanan (Teleostei, Cyprinidae)] — Teil 2: Semistatisches Verfahren (ISO 7346-2:1996); Deutsche Fassung EN ISO 7346-2:1997.*

DIN EN ISO 8192, *Wasserbeschaffenheit — Bestimmung der Hemmung des Sauerstoffverbrauchs von Belebtschlamm (ISO 8192:1986); Deutsche Fassung EN ISO 8192:1995.*

DIN EN ISO 9439, *Wasserbeschaffenheit — Bestimmung der vollständigen aeroben biologischen Abbaubarkeit organischer Stoffe im wässrigen Medium — Verfahren mit Kohlenstoffdioxid-Messung (ISO 9439:1999); Deutsche Fassung EN ISO 9439:2000.*